



1 luglio 2013

## Panoramica su diversi temi trattati nel 20° rapporto d'attività

### Questioni riguardanti la protezione dei dati in generale

Come l'IFPDT ha potuto constatare in base alle domande dei cittadini, sempre più gestori di **impianti per il tempo libero sorvegliano le aree sensibili, quali gli spogliatoi o i servizi igienici, per mezzo di videocamere**. Dal punto di vista della protezione dei dati questa tendenza è molto preoccupante, poiché rappresenta un'ingerenza nella sfera intima degli interessati. L'IFPDT ha elaborato spiegazioni a questo proposito (n. 1.2.1).

Il **sistema di controllo d'accesso** impiegato in molte **stazioni sciistiche** dev'essere migliorato dal profilo della sicurezza dei dati. Il produttore del sistema si è detto pronto a **realizzare al più presto i miglioramenti** tecnici chiesti dall'IFPDT (n. 1.2.2).

Effettuando un **controllo della banca dati delle FFS** relativa ai **viaggiatori senza titolo di trasporto valido**, l'IFPDT ha potuto constatare che il sistema informatico è tuttora sprovvisto di una **base legale formale**. L'Ufficio federale dei trasporti si è dichiarato disposto ad avviare un iter legislativo in tal senso. Al momento del controllo, le FFS non avevano ancora provveduto a cancellare i dati dal proprio sistema informatico come previsto. La strategia elaborata nel frattempo per la loro cancellazione, compresa la sua attuazione, è ora al vaglio dell'IFPDT (n. 1.2.3).

Con l'entrata in vigore della legge federale che promuove la ginnastica e lo sport è stata istituita la base legale per la **trasmissione di dati all'Agazia mondiale antidoping**. Dal momento che vengono inviati dati all'estero, si tratta ora di concludere **convenzioni contrattuali** atte a garantire una **sufficiente protezione dei dati** (n. 1.2.6).

### Internet

Lo strumento della **gogna in rete** gode di crescente popolarità: clienti che non pagano le proprie fatture, rappresentanti di autorità che hanno preso decisioni non in linea con le convinzioni dell'autore o persone con una determinata opinione politica vengono inseriti in una **lista nera pubblicata in Internet** ed esposti al pubblico ludibrio. Tali azioni di gogna in rete rappresentano di regola **lesioni illecite dei diritti della personalità degli interessati** (n. 1.3.1).

Secondo la **sentenza del Tribunale federale**, nella causa **Logistep** non vi è la certezza che le **violazioni dei diritti d'autore** possano ancora essere perseguite secondo il diritto vigente. Nel frattempo, tuttavia, sono stati avviati lavori legislativi allo scopo di integrare nella legge misure intese ad agevolare il **riconoscimento di diritti d'autore in Internet**, facendo così chiarezza a questo proposito (n. 1.3.3).



Sempre più spesso le **imprese** e le **autorità** sono interessate a verificare la loro immagine nei **media sociali**. È stato dunque sviluppato il servizio **Social Media Monitoring**. Poiché in tale ambito vengono trattati **dati personali**, occorre osservare i principi della legge sulla protezione dei dati (n. 1.3.5).

### **Giustizia, polizia, sicurezza**

Nell'ottobre 2012 l'IFPDT ha preso parte per la prima volta a una **valutazione di Schengen** nell'ambito della **protezione dei dati**. Un piccolo gruppo di esperti ha valutato i **tre Stati baltici**. Le esperienze maturate in tale occasione saranno utili per la valutazione della Svizzera, che dovrebbe avvenire prossimamente (n. 1.4.1).

La firma dell'accordo PCSC con gli Stati Uniti sullo scambio di **dati dattiloscopici e del DNA**, nonché del Memorandum of Understanding HSPD-6 sullo scambio di **dati concernenti noti e presunti terroristi** consente alla Svizzera di rimanere nel programma americano che permette ai cittadini svizzeri di **viaggiare negli USA senza visto** (Visa Waiver Program). Nei due atti citati sono state inserite norme concernenti la protezione dei dati (n. 1.4.4).

Nell'ambito della consultazione degli uffici, l'IFPDT **si è pronunciato** in merito al progetto di revisione totale della legge federale sulla **sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni**. Esso ritiene che occorra istituire una **base legale** per l'impiego di **programmi informatici**, nonché per la pubblicazione di dati relativi al contenuto nel caso di prestazioni basate sui servizi di telecomunicazione (n. 1.4.5).

L'**avamprogetto di legge sul servizio informazioni**, nella versione approvata in occasione della seconda procedura di consultazione, è stato **migliorato in diversi punti per quanto concerne la protezione dei dati**. Altri aspetti, quali determinati metodi per il reperimento di informazioni oppure l'**esclusione del Servizio delle attività informative** della Confederazione dal campo d'applicazione della **legge sulla trasparenza**, permangono tuttora **problematici** (n. 1.4.6).

I controlli svolti dai sistemi di **segnalazione automatica per la ricerca di veicoli** e di **controllo del traffico** dell'**Amministrazione federale delle dogane** si fondano su una base legale adeguata. La messa a disposizione dell'**indice** dei numeri d'immatricolazione dei veicoli registrati nella banca dati RIPOL da parte dell'Ufficio federale di polizia, nonché l'accesso delle polizie cantonali a tale indice, è in linea con la legislazione federale vigente. Compete alle **autorità cantonali di protezione dei dati** valutare la pertinenza delle verifiche effettuate in questo contesto dalle **polizie cantonali** (n. 1.4.7).

### **Sanità**

Per la ricezione di fatture secondo **SwissDRG** gli assicuratori malattia devono istituire i cosiddetti **servizi di ricezione dei dati**, i quali devono disporre obbligatoriamente di una **certificazione di protezione dei dati**. È la **prima volta** che viene introdotto in Svizzera l'**obbligo** di certificazione di protezione dei dati (n. 1.5.1).

Molte idee sviluppate nell'ambito dei **progetti di e-health** sono state concretizzate nella legge federale concernente la **cartella informatizzata del paziente**, che sta lentamente prendendo forma. L'IFPDT ha collaborato con l'Ufficio federale della sanità pubblica



all'elaborazione del progetto, avendo così la possibilità di far valere la sua posizione in alcuni punti importanti (n. 1.5.2).

Da gennaio 2012 la **legge federale sull'assicurazione malattie** prevede che gli **assicuratori** che le soggiacciono elaborino **regolamenti per il trattamento di dati**, li sottopongano alla valutazione dell'IFPDT e li rendano accessibili al pubblico. Questa disposizione riprende l'articolo 21 dell'ordinanza relativa alla legge sulla protezione dei dati estendendone la portata (n. 1.5.4).

### Assicurazioni

Ai fini della fatturazione delle prestazioni, gli **assicuratori malattia** devono concedere ai propri collaboratori l'accesso ai **dati medici degli assicurati**. Idealmente, il collaboratore ha accesso ai dati che gli occorrono **nel caso concreto**. A conclusione della pratica, l'autorizzazione dovrebbe essere revocata. Tuttavia, da un **accertamento dei fatti** effettuato presso un grande assicuratore malattia, è risultato che questo avviene solo raramente (n. 1.6.1).

### Ambito lavorativo

Il 12 aprile 2012 il **Tribunale amministrativo federale** ha stabilito che in futuro i **certificati della cassa pensioni** dovranno essere recapitati in modo che **soltanto l'assicurato interessato**, e quindi nessuna terza persona, possa venire a conoscenza del loro contenuto. L'IFPDT ha verificato l'attuazione della sentenza nell'ambito di un **controllo periodico** (n. 1.7.2).

Diverse **banche** hanno trasmesso alle **autorità statunitensi** documenti che contenevano nomi, indirizzi di posta elettronica e numeri di telefono di **collaboratori** attuali e precedenti, come pure di **terze persone**. L'IFPDT ha dunque svolto un **accertamento dei fatti** su cinque banche interessate, emanando in seguito **raccomandazioni** che invitano le banche ad adottare **procedure trasparenti** (n. 1.7.3).

L'evoluzione dell'informatica registrata negli ultimi anni ha dato luogo a **grandi cambiamenti nel mondo del lavoro**. I datori di lavoro dispongono di **sistemi di sorveglianza e di controllo** sempre più sofisticati. Si tratta di determinare quale tipo di sorveglianza è ammesso e quando il controllo supera i limiti (n. 1.7.4).

Che cosa succede con la **casella di posta elettronica** in caso di assenze inattese? Fino a che punto il **datore di lavoro** è autorizzato a **consultare le e-mail del collaboratore**? Sono le domande più frequenti poste alla «**hotline**» **telefonica** dell'IFPDT per quanto concerne l'ambito lavorativo. L'integrità personale e la sfera privata in ambito lavorativo necessitano di un **disciplinamento** (n. 1.7.5).

### Economia e commercio

Su domanda di un grande distributore, l'IFPDT ha valutato l'introduzione a posteriori di un'**analisi del paniere** di una **carta clienti** dal punto di vista della legislazione in materia di protezione dei dati. Una simile modifica nel trattamento di dati richiede in particolare **requisiti più elevati a livello di trasparenza**, nonché il **consenso** del cliente (n. 1.8.1).



Nell'ambito della funzione «ricerca su persone», l'**agenzia di informazioni economiche Moneyhouse** pubblica in Internet anche **dati sugli indirizzi** di persone che li avevano **bloccati** in altro modo. L'IFPDT ha avviato un accertamento dei fatti per verificare in dettaglio tali trattamenti dei dati (n. 1.8.2).

L'estate scorsa, nell'ambito dell'applicazione del principio di trasparenza, due Cantoni hanno introdotto una **nuova prassi per i loro registri di commercio**. Essi trasmettono ormai automaticamente e senza indugio **per e-mail tutti i documenti** richiesti da qualsiasi persona. Questo passaggio dal sistema della consultazione degli atti – che richiedeva di doversi recare al registro di commercio o perlomeno di prendere contatto con un impiegato – **all'applicazione del principio di trasparenza via Internet** solleva interrogativi fondamentali a proposito della protezione dei dati e della personalità (n. 1.8.3).

Occorre modernizzare il **registro di commercio**. È prevista l'introduzione di una **collezione centralizzata di dati elettronici**, basata su un unico software. Dal profilo della legislazione sulla protezione dei dati, l'IFPDT è in particolare favorevole all'introduzione di un **diritto all'oblio** conforme alla normativa sul registro di commercio (n. 1.8.4).

Nell'ambito della consultazione degli uffici, l'IFPDT ha espresso il suo parere in merito alla **revisione totale dell'ordinanza sulle poste**, pronunciandosi sugli obblighi d'informazione previsti dall'apertura del mercato della posta e sull'**impiego dei dati di indirizzi**, in particolare sulla loro **trasmissione a terzi** (n. 1.8.6).

## Informazione e sensibilizzazione

Uno dei principali compiti dell'IFPDT consiste nell'**informare e sensibilizzare la popolazione** su questioni inerenti alla protezione dei dati e al principio di trasparenza, compito che assolve pubblicando regolarmente informazioni riguardanti temi d'attualità sul suo sito Internet [www.lincaricato.ch](http://www.lincaricato.ch). Nell'ultimo anno d'attività sono state pubblicate, per esempio, **spiegazioni sulla gogna in Internet**, sul trattamento di dati in occasione di **manifestazioni sportive di massa** o nelle **biblioteche**, nonché una versione aggiornata e ampliata in collaborazione con l'Ufficio federale di giustizia delle **domande più frequenti concernenti la legge sulla trasparenza**. In occasione della **giornata sulla protezione dei dati**, il 28 gennaio 2013 l'IFPDT ha emanato un opuscolo sulla protezione dei dati e della personalità sul **posto di lavoro**. Collaboratori dell'IFPDT hanno tenuto una relazione a **scopi formativi** dinanzi a studenti dell'Università di Losanna. L'IFPDT ha inoltre collaborato con consulenti in materia di protezione dei dati e di relazioni pubbliche dell'Amministrazione federale e con organi cantonali di conciliazione nell'ambito di manifestazioni e scambi di esperienze (n. 3.1–3.5).

## Principio di trasparenza

Nel 2012 il numero delle **domande d'accesso** inoltrate alle **autorità federali** ha raggiunto le 506 unità: l'otto per cento in più rispetto all'anno precedente. Tra i 258 casi in cui l'accesso è stato negato completamente o parzialmente, 78 hanno dato luogo a una domanda di mediazione presso l'IFPDT. In totale sono state concluse **61 procedure di mediazione**, di cui 41 originano nei due anni precedenti.

Sono state nuovamente emesse **diverse sentenze** concernenti il principio di trasparenza, in particolare riferite alla decisione del Tribunale amministrativo federale sulla questione se l'**obbligo di versare una tassa** previsto nella legge sulla trasparenza si applichi anche ai



**giornalisti.** Il citato Tribunale aveva ritenuto che il Consiglio federale non avesse fatto uso della possibilità a sua disposizione per disporre nell'ordinanza relativa alla legge sulla trasparenza un'esenzione generale in tal senso. I giudici hanno inoltre osservato che una siffatta esenzione sarebbe difficilmente conciliabile con il **principio dell'uguaglianza giuridica**. Nel frattempo tale sentenza è stata annullata dal Tribunale federale. L'istanza superiore ha infatti osservato che la legge sulla trasparenza obbliga il Consiglio federale a tener conto delle esigenze dei media.

L'IFPDT si è pure espresso su diversi interventi parlamentari in merito all'aspetto del principio di trasparenza. Come già menzionato l'anno scorso, vi sono tentativi di escludere attività o intere autorità **dal campo d'applicazione della LTras**. Il progetto di legge sul servizio informazioni prevedeva proprio questo per il Servizio delle attività informative della Confederazione. L'IFPDT ha respinto tale proposta argomentando che la LTras si applica fundamentalmente a tutta l'Amministrazione federale e oltretutto prevede abbastanza deroghe dettate dall'esigenza di proteggere le informazioni sensibili. Il Consiglio federale non ha tuttavia condiviso questo punto di vista (n. 2).

La versione integrale (in tedesco e francese) del rapporto annuale è scaricabile da Internet ([www.derbeauftragte.ch](http://www.derbeauftragte.ch)) oppure può essere richiesta all'UFCL, Vendita di pubblicazioni, 3003 Berna:

n. art. 410.020

Ordinazione in Internet: <http://www.bundespublikationen.admin.ch/>